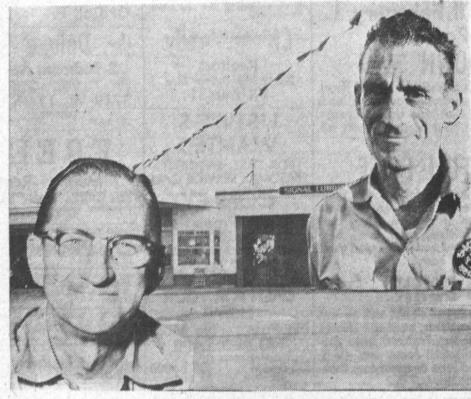
# ILLUSTRATED BUSINESS INDEX



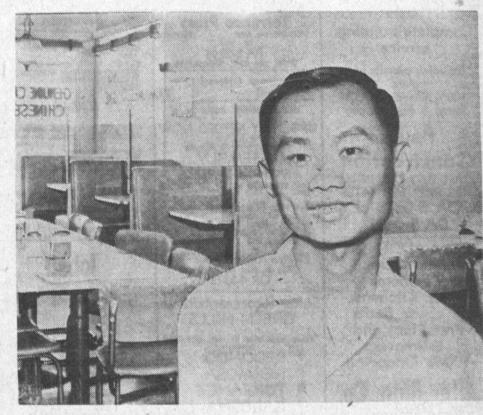
## C & W SIGNAL SERVICE

A completely reliable service station which can meet all of the needs of your automobile, from fine gasoline to a major overhaul, was recently opened at 3590 Redondo Beach blvd. (near Yukon). It is C & W Signal Service. Stan Hill and Dusty Williams, co-owners, wish to thank everyone who helped to make the grand opening of C & W Signal Service such a success. C & W Signal Service is offering complete service for all American ears, foreign cars, and trucks. To be more specific, they do complete lubrication, motor tune ups, battery servicing, brake adjustments, wheel balancing, and major overhauling. They sell new and used tires and a complete line of accessories. Free loan cars are available, so no hours need be lost from work. Pick up and delivery are free. Low monthly terms can be arranged. All work is reasonably priced, and unconditionally guaranteed. The shop is open from 6 a.m. until 10 p.m. on weekdays, and from 8 a.m. until 8 p.m. on Sundays. Stop in or call DA 3-2897.



# BAY TIRE SERVICE, INC.

Busy salesmen and businessmen whose work demands one day service on their tires have always been able to obtain it at Bay Tire Service, Inc., 332 S. Sepulveda blvd., Manhattan Beach. Bay Tire Service, Inc., under the capable management of Les Ziemer, handles tires of all descriptions. They carry new and used tires for trucks, passenger cars, and, now, imported cars, too. In addition, they are experts in the art of retreading tires. Only the highest quality materials are used in their retreading work. Also an excellent selection of factory seconds is always on hand. Trade-ins are accepted. Wheel balancing completes their service to make your driving safer and more comfortable. The shop carries a complete line of Nic-L-Silver batteries, which are renowned for their durability. Whatever your tire problem, Les Ziemer and his staff of 5, with their professional know-how and quality stock, will undoubtedly be able to solve it for you. Call them today, FR 2-5859.



## YOUNG SING CHINESE RESTAURANT

Everyone enjoys being the discoverer of a special little eating place where the food is absolutely delicious and the atmosphere is cosy and friendly. Young Sing Chinese Restaurant, 16312 S. Vermont ave., is a new little Chinese restaurant in Gardena. Bing Jung, the chef and owner, was trained in the finest Cantonese cooking while still in China. He recently purchased Young Sing's and hopes to make it an outstanding spot for those who enjoy the best in Chinese food. Family style dinners range in price from \$1.20 to \$1.95, with extra dishes added for each extra person in the party. There is also an extensixe a la carte menu which includes anything any connoisseur could desire. Bing Jung also prepares food to take out, and will cater for parties or banquets. The restaurant is open from 11 a.m. to 11 p.m. six days a week. It is closed on Thursday. Visit Young Sing Chinese Restaurant soon. It is easily reached at 16312 S. Vermont ave.

# ADVERTISING—SIGNS ACME SIGN & NEON COMPANY "A Complete Sign Service" In Wilminston Since 1946 Trucks — Walls — Store Fronts Bedfetin Boards, Windows — Gold & Stiver Leef, Wood & Metal Letters — Banners Show Cerds — Posters New Neon Sign — Maintenance —Repairs Repaints 1803 W. Anehelm St. —TE 4-4807 — Wilminston

AIR CONDITIONING
AL YOUNG HEATING CO.
AIR CONDITIONING
SALES & SERVICE
HOME
OFFICE
FACTORY
Free Survey — Estimates
FHA TERMS ARRANGED
W. Redondo Beach Blvd—DA 9-3728

AIRCRAFT & RADIO
BILL & DAVE'S RADIO
Alrcraft Radio Repairing & Installation
Authorized Dealer for
NOVA-TECH INC.
SALES — INSTALLATION — REPAIR
Torrance Municipal Airport
Business — DA 6-0060
Res., Bill, FR 9-3507 — Dave, FR 2-5187

AUTO MOTOR REBUILDING
HOMER BRINLEE GARAGE
Motors Rebuilt & Exchanged
Wholesale — Retail
Cracked Blocks Welded
Pin Fifting — Reboring
Cylinder Head Resurfacing
Automotive Machine Work
\$6630 S. Normandle, Torrance—DA 2-7590
Residence — FA 8-4713

AUTO PAINTING
DON WALZ
PAINT & BODY SHOP
Expert en:

\$ Body & Fender Work
\$ Gustom Painting
\$ Foreign Car Specialists
ALL WORK GUARANTEED
Free Estimates
1830 W. Redondo Beach Bivd.
Gardena — FAculty 1-0735

BUD'S AUTO WRECKING
Bud Hamilton — Owner
Motors — Transmissions — Rear Ends
Bodies — Fenders — Hoods
6 & 12 Volt Rebuilt Batteries
Free Pick-up, & Delivery
Cars Bousht — Any Year
200 E. Carson — TE 5-34% — Torrance

AUTO TRANSMISSION SERVICE
FRED'S AUTOMATIC
TRANSMISSION SERVICE
Specializing in Auto Transmission
COMPLETE MOTOR SERVICE
AMOTOR Reboring
AMOTOR Rebuilding
AMOTOR Rebuilding
AMOTOR Rebuilding
AMOTOR SERVICE
AFRIKAS SERVICE
Trune-Up Service
1401 W. Carson, Torrance
FA 8-4673

AUTO WASHING & POLISHING
CAMINO CAR WASH

Featuring the
DOUBLE WASH
25c Off with this Ad
WASHING — POLISHING
ALL NEW & MODERN EQUIPMENT
Large Shaded Patio
CRENSHAW et 164th \$t.

BEAUTY SHOP

ART

DE

LA

COIFFURE

For Feminine Beauty

39413 3. Western Ave — TE 1-3313

(Across from Park Western)

SAN PEDRO

COSMETIQUE BEAUTY SALON
Our Platform
"Beauty Is Woman's Duty"

A Brief Cut

A New Permanent

Complete Individual Service
Open 9 a.m. Daily — DA 4-6438
15504 Crenshaw Bivd.
Gardena

MAR—EVE BEAUTY SALON
Mary Davis — Eva Dombrowski/
SPECIALIZING IN PROBLEM HAIR
COMPLETE BEAUTY SERVICE
Personalized Permanent Waving
Tinting — Bleaching — Cutting
Open 9 a.m.-6 Thurs. 9 a.m. 9. Eve by Appt.
1754D Cabrillo — FA 0-0606

WILLIE'S BEAUTY SHOP

COMPLETE BEAUTY CARE
Specializing in

Permanents

Hair Styling
Tinting
Open 8 a.m. to 11 p.m., Mon.-Set.
1405 Crenshaw Blvd. — FA 8-3513

PRED KEN SPORTING GOODS
Boat Center for the Harbor Area
Featuring
FIBERGLASS BOATS
Sales — Service — Parts
Complete Line of Marine Hardware
\$24 W. Pacific Coast Hwy — TE 4-2350
Wilmington

BODY SHOP
CHUCK'S BODY SHOP
Complete Body & Fender Work
Specializing in CUSTOMIZING
Insurance Estimates
All Work Guaranteed
Pick Up & Delivery
4019 W. 182nd St., Torrance
Cor. 182nd & Prairie
FR 2-0351 or Res. DA 4-8588

BLUE PRINTS

LOMITA BLUE PRINT SERVICE

Chester A. Bean Sr., Prop

Drafting Room Supplies

Engineering Supplies

Architectural Supplies

Photo Copying

Bluetex Tracing Paper

Pick Up & Delivery Service

2378 Pacific Coast Hwy. DA 6-7496 Lomite

BUILDING MATERIAL
WILMINGTON LUMBER
& PLYWOOD COMPANY
Roofing — Material
—PLYWOOD—
Hardwood Panelins — Marine Plywood
Hardware — Screens — Sash & Doors
Windows — Finished Lumber — Moldings
OPEN SUNDAYS 9 a.m. Til 3 p.m.
645 N. Lagoon — TE 5-5530 — Wilmington

BURGER BAR
RUSSEL'S FROSTY BURGER BAR
Delicious Hamburgers
Hot Dogs — Chill Dogs
Thick Maits — Floats — Freezes
ALL FOOD PACKAGED TO TAKE OUT
Drive-in Service
1737 W. Lomita Blvd., Lomita,
CALL DA 5-0394

BOWLING SUPPLIES

SAKATA'S BOWLING SUPPLIES

BALLS PLUGGED AND REDRILLED

BAGS

SHOES

BALLS

1640 Redondo Beach Bivd.

Beween Normandle & Western, Gardena
DA 9-7818 — DA 4-1659

CATERING

BEN POLLACK'S

Weddinss — Receptions — Cocktail Parties
SERVING THE HARBOR AREA
In Your Home or Your Church
Featuring

Hors D'oeuvres — Chicken — Corned Beef
Turkey — BBQ Meets — Steeks
Come in and Get a Free Estimate
531 W. 7th, TE 1-1125 — San Pedro

B & N CLEANERS

Personalized Service — Member CDA
Serving the South Bay Area
We Operate
OUR OWN PLANT
PICK UP & DELIVERY
5 Trucks to Serve You
2729 E. Carson — Dominguez
TE 4-7940

EDWARDS CLEANERS

Cleaning — Pressing — Alterations

EXPERT KNIT BLOCKING

Blankets — Drapes

COMPLETE LAUNDRY SERVICE

Free Pick-up & Delivery

SAME DAY SERVICE

3847 Pacific Coast Hwy.

Walteria — Call FR 5-6588

CONCRETE—READY MIXED

READY MIXED CONCRETE

FROM A YARD TO A YARDFUL
CONTRACTORS & HOME OWNERS
Immediate Delivery
For Free Estimates FR 9-2216
GREENE'S READY-MIXED CONCRETE CO.
20427 Hawthorne Ave., Torrance

CONTRACTORS—BUILDING

JAHN CONSTRUCTION CO.

General Contractor

"YOU SPECIFY WE SATISFY"

Residential

Commercial

Industrial

"On Your Lot of Contract"

100% Financins

24206 Crenshaw Blvd. — DA 6-2406

CONTRACTOR—PAVING

ANDY PAVING CO.

ASPHALT DRIVEWAYS OUR SPECIALTY

A Roads & Streets

Parking Lots

Seal Coating

Resurfacing
Licensed & Insured

\$16 McDonald Ave. — TE 5-3877

Wilmington

CONTRACTOR—SEWER
PARKER—SMITH
CONSTRUCTION CO.
RESIDENTIAL & COMMERCIAL
& Sewers
Trenching
Cesspools
& Soptic Tanks
1608 HICKORY AVE., TORRANCE
FA 8-0153 or FR 2-0319

DOORS—GARAGE
FRED'S OVERHEAD
GARAGE DOOR SERVICE
Overhead Garage Doors
New or Old Garages
Redwood — Alluminum — Plywood Etc.
All Work Gueranteed
I Do My Own Work
Repairs & Adlastments
FR 4-1896 or PL 3-1619

Custom Draperies
Decorating Service
Furniture
Roomakers Fabrics
Direct Mill Buying
Upholstery & Carpeting & Slip Covers
E-Z Terms — Free Estimates
M & M DRAPERIES
16134 So. Western — Gardena — DA 9-7878

ELECTRICAL—CONTRATORS
FRANK McGINLEY ELECTRIC CO.
Industrial — Commercial — Residential
Maintenance Contracts
Lighting Fixtures
Fluorescent — Incandescent
Serving Entire Herbor Area
24 Hr. Service — TE 4-1442
121 West E — Wilmington

ESCROW COMPANIES
HEATH ESCROW CO.

Guick — Efficient — Competant
Escrow Service
Free Loan Appraisal Service
1st and 2nd Trust Deed Financins
Buy & Sell 2nd TD's
All Employees Bonded
Notary Public
1828 Cravens — Torrance
Call FA 8-8353

FENCES

ATLAS FABRICATED FENCES

Industrial — Residential

☆ REDWOOD

☆ BLOCK

☆ FHA TERMS

100% Galvanized Chain Link Fences

No Rust — No Painting — No Up Keep
For Free Estimates — TE 4-4493

FERTILIZER
GARDENA FERTILIZER CO.
F. H. Franco, Prop.
16 Years in Torrance
Finest
STEER & DAIRY FERTILIZER
GROUND OR ROUGH
3 Bags for \$1.00 (2 cu. ft. bágs)
Delivery or Pickup by Yard or Sack
19282 S. Normandle — DA 4-7406

FLOOR SERVICE

MASTER FLOOR CO.

New Floors Installed
Old Floors Refinished
Floorins — Laying — Sanding
Linoleum & Carpet
Venetian Blinds — Shades
Free Estimates — DA 3-2973
15202 5. Western — Gardena

FLORIST

FLOWERLAND

LIL. VAUGHN and JOYCE
Since 1934
Artistic

FUNERAL FLOWERS
CHARGE IT
We Wire Flowers Anywhere
Free Delivery
Open 7 Days a Week 'Til 8 p.m.
16510 Crenshaw — DA 3-0174 — Torrance

GIFTS—GLASSWARE

L&M VELICKY—IMPORTERS
of Art Crystal & Ceramic
Glasses — Vases — Bowls — Trays
Larnps — Candle Holders — Ash Trays
Having a Wedding or Party?
We Rent Table Accessories
Free Giff Wrapping & Delivery
10% Discount with This Ad
14171/2 Cabrillo Ave — FA 8-8256 — Torrance

GIFT SHOP
PLAZA GIFT SHOP
Glassware — Figurines
Costume Jewelry
GREETING CARDS
FREE GIFT WRAPPING
Drive-In Parking
1836 W. Carson — FA 8-9440 — Torrance

HEA ING & AIR CONDITIONING
REID HEATING &
AIR CONDITIONING CO.
Residential — Commercial — Industrial
All Types
Heating & Air Conditioning
for
New & Existing Buildings
3418 REDONDO BEACH BLVD.
Torrance — DA 3-7207

HEALTH FOOD

Are you tired, overweight or under-weight? Have you a diet problem? Low sodium Sugar-free?
Fat free?
TRY THE HEALTH FOOD WAY
THE NATURAL WAY
GARDENA HEALTH FOOD CENTER
16407 S. New Hampshire Ave.
Gerdena — Davis 3-5177

INSURANCE
FARMER'S INSURANCE GROUP
Floyd Lee — B. B. (Red) Bowden
Auto — Life — Fire — Truck
GENERAL LIABILITY
Fast, Feir Claims Payment
Friendly, Courteous, Helpful Agents
1702 S. Elena St. — FR 8-1533,
Hollywood Riviera

WELERS

HOWARD JEWELERS

Serving Torrance and the Harbor Area Since 1926

Omega Watches

ELGIN — BULOVA — CROTON Orange Blossom Diamonds

Special Design & Setting Black Hills Gold Jewelry

S&H GREEN STAMPS

1503 Cabrillo Ave. — FA 8-7124

LETTEF & ADDRESSING SERVICE
SOUTH BAY MAILING SERVICE
Complete Mailing Service
Direct Mail
Private List Maintenance
Industrial Lists
Inserting
Enclosing — Sealing
For Information Call
FA 8-1924
1733 Border — Torrance

LUBRICATION—COMMERCIAL
WALT'S LUBE MOBILE
PORTABLE LUBRICATION
Sta-Clean Products
Complete Lubrication of all
GAS — DIESEL TRUCKS
Sat. end Sun Lubrication
19433 Sturgess Dr# Torrance
FRontier 9-1065

LUMBER
BURKO

23831 Hawthorne Blvd. — Torrance

Plywood

Hard & Soft Moldings

Select Hardwood Lumber

Cabinet, Hardware

Sherwin-Williams Paints

Wall Paneling

"Be a Handy Man — Do it Yourself"

2 Biks. North of Pacific Cst. Hwy.—Walteria

FR 5-1566

CLEVELAND WRECKING CO.

"Coast to Coast"

NEW & USED BUILDING MATERIALS
Lumber — Sash — Doors
Windows — Brick — Pipe
Plumbins Fixtures
Demoliflon Contractors
21932 S. Avalon Blvd.
Torrance — TE 5-3152
(1 Blk. So. of Carson)

AOTEL

EL RANCHO MOTEL

Al and Rose Stanfield, Mer.
QUIET & RESTFUL

DELUXE UNITS
FAMILY UNITS
SINGLES & DOUBLES
Beaulyrest Beds
Free TV & Hi-Fi
Room Phones

3215 Pacific Coast Hwy.
DA 5-0550 — Torrance

MOTOR SCOOTERS
Ride the New
LAMBRETTA
SALES & SERVICE
Over 100 Miles Per Gel. Up to 50 M.P.H.
Authorized Dealer for
CUSHMAN — MUSTANG
GLENN'S CYCLE SHOP
732 N. Pacific, Redondo Beach
FRontier 9-3988

TORRANCE PAINT &
FLOOR COVERING
Featuring
SPRED SATIN — GLIDDEN
FULLER PAINTS
Floor Covering — Window Shades
Wallpaper — Venetian Blinds
Brushes — Rollers — Supplies
FA 8-3260
1413 Crevens — Torrence

JMBING
BRACY'S PLUMBING SERVICE
Emergency Service
"QUALITY WORK ALWAYS"
Water Heaters — Bathroom Supplies
Kitchen Equipment
Repairs & Remodeling
Sewer Drain Cleaning Equipment
20360 Hawthorne Ave. — Torrance
FR 9-3311 or FR 9-2789

REFRIGERATION

ANDY'S REFRIGERATION

Serving South Bay Area Since 1948

24 HOUR EMERGENCY SERVICE

Commercial - Domestic

On All Makes and Models

ALL WORK GUARANTEED

2115 Torrance Blyd - FA 8-3863

1844 Wilminston Blyd. - TE 5-2669

RESTAURANTS
FISH PEDDLERS
The FINEST IN SEA FOODS
TAKE-OUT ONLY

\$\frac{1}{2}\$ FRESH FISH
\$\frac{1}{2}\$ FISH DINNERS
\$\frac{1}{2}\$ SHORT ORDERS
CALL FR 8-2582 and
We Will Have IT Ready to Go in 15 Minu
1763 So. Elena Ave — Hollywood Riviera

RESTAURANTS
HUFF'S COFFEE SHOPS
Open 24 Hours
Breakfast - Lunch - Dinners
FEATURING
SEA FOOD
Shrimp - Scallops - Hallbut
Complete Fountain Service
2125 Torrance Blvd. - Torrance
FA 8-8463

PISCIOTTA PIZZA

Delicious Italian Food
Featuring
All Home-Made PIZZA
EAT HERE — TAKE OUT
Ravioll
Lasagna
Spaghetti
Open 11-10, Fri. & Sat 'Til Midnight
Closed Tuesdays
1409 W. Carson — Forrance — FA 0-0031

THE POLYNESIAN

"Where Your Haweilan Holiday
Is Only Minutes Away"

ISLAND SPECIALTIES
EXOTIC FOOD
TROPICAL DRINKS
ISLAND MUSIC

3901 Pacific Coast Hwy. — FR 8-1247
At the Foot of Palos Verdes Hills

RIOS CAFE
Pete & Emma Rios
MEXICAN FOOD AT IT'S BEST
ATACOS
BEER
FOOD TO GO
221 Harbor Drive
(North of Fox Redondo Theater)
Redondo Beach

CHAN'S

FINE CHINESE FOOD TO TAKE OUT
Lunch — Dinner or A La Carte
No Tip — No Tax

Let Our Famous Hone Kone Chef
Help Plan Your Parties
Daily 12 Noon to 9 p.m.
Closed Monday

1819 S. Catalina — Redondo Beach
Save Time — Call FR 5-1590

RESTAURANT—CHINESE
YOUNG SING
CHINESE RESTAURANT
Gardena's Newest and Most
Modern Chinese Restaurant
Featuring
THE FINEST CANTONESE FOOD
"Order to Take Out"
16312 South Vermont Ave.
Gardena — DA 4-4061

ROOFING
SOUTHBAY ROOFING CO.

Residenfial — Commercial
NEW — REPAIRS
ALL TYPES AND BRANDS
Composition — Shingle — Flat
Wood Shingle & Shake
Built-up Roofs — Rock
Sliding — Insulation — Tile
Reasonable Prices — Guaranteed
24410 Crenshaw Blvd. — DA 6-3840 — Torrance

RUG & CARPET CLEANING
BURCHFIELD CARPET WORKS

Established 1943

RUGS AND CARPETS
Cleaned — Dyed — Sizes — Bound
Each Rus Individually Serviced

UPHOLSTERY
Cleaned — Color Restored
invite Your Most Careful Inspection
1971 Torrance Bivd. FA 8-2672

AWS

ART'S SAW & MOWER SHOP
CIRCLE SAWS — HAND SAWS
Mechine Sharpened
LAWN MOWERS — HAND OR POWER
SALES — SERVICE
Large Selection of Bicycles
GARDEN SUPPLIES
22133 So. Vermont — Torrance
FA 0-0710

SCHOOL—BEAUTY CULTURE
HARBOR BEAUTY COLLEGE
Teacher Training
FULL BEAUTY COURSE
Franchised to teach the
COMER AND DORAN method of hair styling
Nominal Tuition -- Budget Terms
FREE LIFETIME PLACEMENT IN SHOPS
Complete Beauty Service to Public
465 W. 7th San Pedro -- TE 2-1606

REENS
ROSE WEATHERSTRP & SCREEN CO.
DOORS & WINDOWS SCREENS
Fiberglass Wire Aluminum Frames
CREDIT TERMS
Free Estimates
4411 Redondo Beach Biy

SERVICE STATIONS

C & W SIGNAL STATION

Complete Service on American

Foreign Cars & Truck Service

MOTOR TUNE UP

BRAKE ADJUSTMENT

MAJOR OVERHAUL

COMPLETE ACCESSORIES

Free Loan Cars

Free Pick Up & Delivery

3590 Redondo Beach Bivd. — DA 3-2897

SERVICE STATIONS
TRIO SERVICE
With This Ad
LUBRICATION 49c
Tune-ups Brake Service
Expert Lubrication
Battery & Starter Work
Trailer Rentals
Pick-up & Delivery
807 Border Torrance
FA 8-9887

SPORTING RESERVATIONS

B & H OUTING & SPORTING

RESERVATIONS BUREAU

HUNTING & VACATIONS

U.S.A. Canada — Mexico — Alaska

Guides — Pack Animais — Maps — Suppli

WE MAKE RESERVATIONS AND

ALL OTHER ARRANGEMENTS

At No Additional Cost to You

Many RESULUSIONAL VALUE OF TRIPE

ATOMIC TV SERVICE
DISCOVER NEW VALUES
Authorized Dealer
PACKARD-BELL & ZENITH & G.E.
Service en All Makes
We Service What We Sell
Same Day Service — Call Before 4 p.m.

Service on All Makes
We Service What We Sell
Same Day Service — Call Before 4 p.m.
22782 Hawthorne Blvd. — Torrance
FR 5-9577 or FR 5-6996

THEATER—DRIVE-IN
HARBOR DRIVE-IN THEATER
Les Wuestewald, Mgr.
THE PLACE
TO TAKE
THE FAMILY
No Baby-Sitting Problem Hera
23322 So. Vermont — Torrance
Vermont at Sepulveda — TE 4-8501

TIRES

BAY TIRE SERVICE

Les Zlemer, Mer.

COMPLETE RECAPPING SERVICE

RECAPPING — VULCANIZING

New & Used Tires for

Trucks & Passenger Cars

ONE DAY SERVICE

Factory Seconds

332 S. Sepulveda Blvd.

FR 2-5859 — Manhattan Beach

TRAILERS
MATHEWS TRAILER SALES

New and Used

FLAMINGO — SHASTA — MAYFLOWER
Butane Service — Insurance Service
CLEAN USED TRAILERS
BANK FINANCING
2142 Pacific Coast Hwy. — Lomita
DA 6-2200

TRAVEL SERVICE
TORRANCE
INTERNATIONAL TRAVEL SERVICE
—Complete Travel Service—
Call FAIRFAX 8-3642
For Happier Travel Days
Reservations — Information — Hotels
Airline & Steamship Lines
Tours — Cruises — Buses
1625 Cabrillo Ave. — Torrance

TRUCK RENTAL

AVALON U DRIVE

Liftgates - Vens - Pick-ups
STAKES - DUMPS
Mostly All New - ½ to 10 Ton
Dollie & Pads Available
Rates

Hour — Day — Week or Month
Special out-of-state Rates
21625 S. Avalon Blvd. — Wilmington
(E 4-6637 — Open Sundays

TV SERVICE
S & W TELEVISION
Serving
Torrance — Lomita — Palos Verdes
Rolling Hills
SAW Offers You HAMPEDIATE

VICE

W TELEVISION
Serving
Torrance — Lomita — Palos Verdes
Rolling Hills
S&W Offers You IMMEDIATE
Radio & Television Servica
Also Foreign Car Radios
Guaranteed Work
Open 7 Days
For Expert Work Call DA 6-3964
Open W4 Hours